

# 收入年金

## 退休收入保障



您是否正寻找可让您安度退休生活的稳定收入保障？



终生收入年金能成为您退休收入计划的稳固基础。

- 可靠而有保证的收入金额
- 不论寿命长短的终生收入
- 既稳定又安全

THE  
**Great-West Life**  
ASSURANCE  COMPANY  
**加卫人寿**

# 我们如何保证支付您的收入

加拿大人比以往活得更长，寿命延长意味着您的退休收入需要持续更久。近期研究显示，现在的男女预期寿命分别为87和89岁。\* 因此，规划您的退休收入，使之持续至您90岁以后，变得尤为重要。

年金的性质与退休金计划相似，可被理解为由无数加拿大人联合出资，而汇集的资金则由保险公司审慎地投资。公司专家预估当中活得比人均预期寿命较长和较短的人数。没有活到平均寿命的人将获得较少总收入，相反，较长寿者将获得较多总收入。结合此寿命长短的差别和审慎的投资方式，保险公司得以保证在您有生之年支付您收入。



88-1924G

\* Investment Executive · 2013年2月

# 胸有成竹 步入退休

您为事业拼搏并为退休储蓄，  
但是否担心您的储蓄会过早耗尽？  
您是否希望获得有保证的退休收入？  
很幸运，加卫人寿提供的收入  
年金能让您得偿所愿。

当您购买年金，您将在有生之年或您选择的期限内，  
获得固定的收入。

您需了解，除非选用可兑现金特点，您存入年金的金额  
将被锁定。

如果您选择的是终生年金，那么不论您寿命多长，加卫人寿  
都会在您有生之年支付您固定收入。事实上，您不必将所有退  
休储蓄投入年金，就算只是适当的一部分，  
也能有效地满足您的基本生活开销。

如果您有以下情况，  
收入年金将是适合您的  
收入来源：

- 接近或处于退休年龄。
- 担心资产过早耗尽。
- 担心金融市场表现不佳或  
会侵蚀退休储蓄。
- 为支付基本开销寻求稳定的收  
入来源。
- 在加拿大退休金计划 (CPP) 或  
魁省退休金计划 (QPP)，及  
养老保障金 (OAS) 尚未开始  
提款时需要收入。
- 希望将注册退休储蓄计划  
(RRSP) 的资金转变为固定  
收入来源。



## 选择适合您的年金

加卫人寿提供各种年金类型，您可根据自身的基本生活开销与生活方式需求精心安排您的退休收入。

### 您个人与配偶的终生保证收入

如果您希望在有生之年享有可预见的、有保证的收入，可选择以下其中一种类型。

#### 单人终生收入年金

- 与个人退休金计划相似
- 提供终生收入

#### 配偶的联名终生收入年金

- 与配偶退休金计划相似
- 在您或您的配偶有生之年支付固定收入。当一方去世后，未亡人继续领取收入。

### 在特定期间提供固定收入的定期年金

如果您知道仅在退休期间的特定数年内需要收入，可选择定期年金：

- 支付您固定收入
- 在特定期间提供预设次数的支付

### 收入年金能为退休提供的好处：

- 无需理会市场表现或利率变动的终生或定期固定收入
- 与退休金计划相似的保证收入，能弥补假如您工作上没有此计划的不足
- 年金金额不受金融市场变动影响
- 补充其他收入
- 可兑换现金（当选用可兑换现金特点时）



## 年金选项和特点

年金计划有不同的选项和特点，满足您的退休收入需求。合约上会列明可供选择的详情。一些选项不适用于所有年金类型，请咨询您的理财保障顾问了解详情。

### 保护您的至爱

如果您想要留下一笔遗产，可选择以下一个或多个的年金选项：

#### 保证收入选项

- 在特定期限（例如 5 年）支付年金收入，即使您（或您与您的联名年金领受人）去世。
- 如果您在保证支付期终止前去世，那么受益人可：
  - 领取一整笔等同于余下保证金额总和的现值；或
  - 继续领取定期收入直至保证期结束。

对于来自注册账户的资金，如果受益人是唯一一人，且为去世者的配偶，他或她只能选择继续领取收入。

#### 保费返还选项

- 如果您去世，您的至爱将获得已付保费总和的金额。
- 如果最后一位年金领受人在年金开始前去世，受益人将获得：
  - 一整笔等同于已付保费总和的死亡抚恤金。您可选择是否带息支付。
- 如果最后一位年金领受人在年金开始后去世，根据所选特点，受益人将：
  - 一次性获得等同于已付保费总和减去已领取收入总和的现金返还；或
  - 持续领取收入（分期付款）直至保费总和全部返还。

## 保障您的退休收入免受通货膨胀影响

您可选择一个固定的年增长率来增加收入，注册年金最高可达4%，而非注册年金则为6%。选择**收入年递增（指数化）**选项可帮助您抵御通胀影响。

### 确保您的非注册年金收入税务不随年月增长

如果您的非注册年金计划符合资格，选择的**预设（定额）税款**（prescribed (level) taxation）会把每次收入的应课税金额维持在一个预设百分比。这个把应课税收入平均分摊的方法，意味着您会在早期获得较多的税后收入。这部分收入须遵循法律限制。

### 您在退休初期领取的收入将有较高的应课税金额

非注册年金的**应计税款**（accrual taxation）通常是指应课税收入在初期会较高，但会随时间降低。如果您不符合预设税款的资格，这将是您的选项。请联系您的顾问了解合格条件。

### 规划何时开始领取收入

**延期年金**选项可让您延迟开始领取收入日期，从年金保单签发日起最长可达 10 年。来自注册账户的资金会有条件限制，请联系您的顾问了解详情。

### 基于健康状况的年金

如果您有健康问题，可能有资格申请**基于健康状况的调整**，在有生之年领取较高收入金额，受若干条件限制。

### 提取您的资金

如果您有意外的开支并突然需要现金，您可在保证期结束前利用**可兑现金**特点取出部分（或全部）保证收入金额。您的收入会被中止或削减直至保证期结束，但之后可重新开始或增加。这一特点只适用于实行应计税款的非注册年金。

## 加卫人寿独有的年金选项

您也可选择以下加卫人寿独有的选项。

### 保护您的至爱

#### 额外死亡抚恤金选项

当最后一位年金领受人在接近保证期终止或于保证期后去世时，此选项会提供一次性支付。金额为6个月的收入总和或一次的年度收入（取决于所选的支付频率）。此死亡抚恤金在最年轻年金领受人年满90岁之前支付。请参阅合约了解更多详情。

#### 收入过渡期（联名年金）选项

如果您选择的是联名年金，即收入会在其中一位年金领受人在接近保证期终止或于保证期后去世时被削减，那么，此选项可把收入削减延后6个月或一个年度才实行（取决于您的支付频率）。请参阅合约了解更多详情。

将全部或部分退休储蓄转变为收入，  
将是您最重要的理财决策之一。

请与您的顾问一起选择满足您需求的  
年金选项。

## 更灵活地选择您的收入开始日期

### 灵活的收入开始日期选项

此选项可让您在领取第一份收入前随时更改开始日期。推后开始日期可提升您的收入金额。

### 利率上调可增加收入

#### 短期利率保护选项

此选项可让您在年金保单最初满6个月或12个月时（取决于所选选项），如果加拿大政府的10年期国债利率高于某个百分比，您将获得更多的收入金额。



此册子为 Great-West Life 英文册子(46-9478) 之中文翻译本，如有需要，可索取英文册子。若中、英文版本的内容出现矛盾或含糊之处，则以英文版本为准。  
This brochure is a translation of Great-West Life's English brochure 46-9478, which is available on request. In the event of any conflict or ambiguity between Chinese and English texts, the English language text shall govern.

THE  
**Great-West Life**  
ASSURANCE  COMPANY  
**加 卫 人 寿**